

**Zeitschrift:** Actio : un magazine pour l'aide à la vie  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge Suisse  
**Band:** 94 (1985)  
**Heft:** 10

**Vorwort:** Éditorial : face à la détresse  
**Autor:** Wenger, Anton

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## SOMMAIRE

- 3** En bref
- 5** Face à la détresse  
Editorial d'Anton Wenger
- 6** De la politisation de l'aide au développement  
Pour et contre
- 8** L'équipe  
Portrait du secteur Opérations
- 10** Amérique latine: nous y sommes aussi  
Vreni Wenger  
de retour d'Amérique latine
- 12** Monde un et unique  
Réflexion sur l'enjeu de la survie planétaire, par Noa Zanolli
- 14** Le poids des écus  
Comment sont financées les opérations de secours de la CRS, par Anton Wenger
- 15** Vivre la faim  
Témoignage de Gaby Grosjean
- 16** Les leçons de la famine  
Analyse de Christoph Köppli
- 18** «Cra Roug», aide-nous!  
Récit de voyage de Dieter Achtnich
- 20** Actio in italiano  
Una realtà a partire dal gennaio 1986
- 21** Strategia del soccorso  
...dalla Svizzera italiana
- 24** Ghana: la parole est aux femmes...  
Portrait de l'artiste, Francis Boateng, Ghana
- 26** La leçon de l'erreur  
Analyse, par Vreni Wenger
- 28** Les irréductibles  
La Centrale du matériel de la CRS fête ses vingt ans d'activité
- 30** Une année s'achève  
Lettre ouverte du président de la CRS, Kurt Bolliger
- 31** Quatrième Assemblée générale de la Ligue

## ÉDITORIAL

# Face à la détresse

On me demande toujours comment je réagis face aux impressions que je ressens dans les situations de catastrophes survenant dans le tiers monde. S'habitue-t-on à la détresse? Se forge-t-on une carapace pour se protéger? Quelles sont les expériences les plus déprimantes? C'est la faim. On ne s'habitue pas aux images qu'elle fait naître. Et la carapace est illusoire.

Et pourtant nous tous qui nous voyons confrontés à ces tâches, nous avons un moyen efficace d'y faire face: la volonté de trouver des solutions permettant d'aider tout au moins les plus durement frappés. Nous croyons à notre tâche. Nous avons de réels contacts avec des êtres qui nous sont étrangers et nous constatons que l'on peut se comprendre par-dessus les barrières linguistiques et éthiques. Ce sont des hommes comme nous.

Nous ne travaillons pas sur de la matière inerte et ne nous bornons pas à discuter sur la manière dont la misère peut être combattue. Nous coopérons avec des hommes et recherchons ensemble ce qu'il est possible de faire. Pour tous les intéressés, il s'agit là d'une éducation. On ne nous confie pas seulement des dons, mais on nous fait confiance et on attend que nous fassions quelque chose. Nous nous sentons donc engagés.

Quels sont les moyens dont nous disposons? Je crois qu'une vue saine des choses, une certaine intuition, la joie de se voir confronté à d'autres cultures, la confiance des autorités auxquelles nous sommes subordonnés et les Principes de la Croix-Rouge sont les moyens essentiels dont nous pouvons disposer. En cas de doute, nous sollicitons leurs conseils.

Avec le temps, on crée une autre relation avec ce que nous appelons dans notre jargon «les groupes visés»: davantage de respect pour la vie de ceux pour qui nous œuvrons.

Anton Wenger, chef du Service «Opérations de secours» de la Croix-Rouge suisse.